

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 6: Lasten auf Umwegen

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## STELLENANGEBOTE

Als Ersatz für einen langjährigen Mitarbeiter sucht kleines 30-jähriges **Architekturbüro in Uster** einen erfahrenen und initiativen, 30-40-jährigen

### dipl. Architekt FH/ETH

für den Entwurf, die Projektierung und die Ausführung von interessanten Projekten.

Erfahrung in der praktischen Ausübung des Berufs und langjährige Praxis in der CAD-Anwendung (Allplan) wird vorausgesetzt.

Die Möglichkeit der schrittweisen Beteiligung bis zur Partnerschaft ist vorhanden und wird gesucht.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an das beauftragte Büro für Unternehmensberatung: Büchi Personal, Postfach 133, 8610 Uster.

## ecoptima

AG für rechtlich-technische Projektkoordination

Wir sind ein auf die Lösung von komplexen und schwierigen Planungs- und Bauaufgaben spezialisiertes Raumplanungsbüro mit Standort Bern.

Unsere Tätigkeiten reichen von Konzepten und Machbarkeitsstudien über die Durchführung von Planungsverfahren und Umweltverträglichkeitsprüfungen, die Beratung in Fragen der Raumplanung bis zur Begleitung von Wettbewerben.

Wir suchen eine/einen

### Raumplanerin/Raumplaner

als Stellvertreterin/Stellvertreter des Bereichsleiters Planung.

Zu Ihrem Aufgabenbereich gehören die selbstständige Bearbeitung von Konzepten, Richt- und Nutzungsplänen, das Verfassen von Berichten, die Projektbetreuung und Vertretung gegenüber unseren Kunden sowie die Mitarbeit in interdisziplinären Projektteams.

Sie sind ca. 35-jährig und verfügen über eine solide Grundausbildung und raumplanerische Praxis, vorzugsweise in den Bereichen Orts- und Quartierplanung, Verkehr oder Umwelt sowie Gewandtheit in schriftlichem Ausdruck.

Wir bieten Ihnen ein interessantes Arbeitsgebiet, vielseitige Kontakte sowie die Möglichkeit einer späteren Partnerschaft.

Arbeitsbeginn: nach Vereinbarung

Bewerberinnen und Bewerber, die sich durch dieses Anforderungsprofil angesprochen fühlen, senden ihre Unterlagen bis am 24. Februar 2003 an:

ecoptima ag  
Spitalgasse 34  
3001 Bern

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Richard Trachsel, Geschäftsführer (Tel. 031 312 50 21) gerne zur Verfügung.

[www.info@ecoptima.ch](http://www.info@ecoptima.ch)

Für unsere

## Liegenschaftenverwaltung

im Kanton Tessin  
suchen wir einen

### Baufachmann

(ab ca. 30 Jahre) in leitender Stellung

Bewerbungen für diese DAUERSTELLE richten Sie bitte mit Foto und Gehaltsvorstellung an:

#### Dreier E+M

Verwaltung

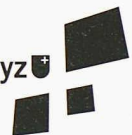
Postfach 715, 6612 Ascona

Tel. (091) 785 41 04 – Fax (091) 791 61 03

z.Hd. von Herrn Felix Hinder

Ihre neue Stelle

kantonschwyz



Justizdepartement

Im Amt für Raumplanung ist die neue Stelle einer/eines

### Kreisplanerin / Kreisplaners

zu besetzen. Stellenantritt 1. April 2003 oder nach Vereinbarung. Arbeitsort Schwyz.

#### Aufgaben:

- Beratung und Begleitung kommunaler Behörden und Privater in Planungs- und Baufragen
- Prüfung kommunaler Richt-, Nutzungs- und Gestaltungspläne
- Beurteilung von Baugesuchen ausserhalb Bauzonen
- Konzessionen (Bergregal, Nutzung des Untergrundes)
- Mitwirkung bei der Erstellung kantonaler Ausführungsvorschriften und Arbeitshilfen

#### Anforderungen:

- Abgeschlossene Ausbildung auf der Stufe Hochschule oder Fachhochschule
- Kenntnisse des Bau- und Planungsrechtes
- Rasche Auffassungsgabe und Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck
- Nach Möglichkeit Verwaltungserfahrung und mehrjährige praktische Tätigkeit in der Raumplanung
- Freude und Bereitschaft, Aufgaben selbstständig oder im Team sach- und zeitgerecht zu lösen

Weitere Auskünfte über Aufgaben, Arbeitsumfeld und Anstellungsbedingungen erteilt Ihnen gerne der Abteilungsleiter, Herr Andreas Strässle, Telefon 041 819 20 50.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Referenzen richten Sie bitte bis zum **24. Februar 2003** an das Amt für Raumplanung, Postfach 1200, 6431 Schwyz.

K | M | P

Kräuchi, Müller + Partner  
Architekturbüro SIA

Wir sind ein leistungsstarkes und dynamisches Architekturbüro mit 25 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Unser Büro liegt in unmittelbarer Nähe des Bahnhofs Wettingen.

Aufgrund unseres Auftragsbestandes befinden wir uns in der erfreulichen Lage, weitere Mitarbeiter in unser Team aufzunehmen.

Per 1. April 2003 oder nach Vereinbarung werden wir unser Büro mit zusätzlichen Stellen in den folgenden Tätigkeitsbereichen erweitern:

#### Kalkulator /in

Kostenschätzungen nach Elementkostenmethode  
Kostenvergleiche und Beratung in der Planungsphase  
Detaillierte Kostenvorschläge  
Erarbeiten und Betreuen der Submissionen  
Erstellen von Generalunternehmungsofferten  
Nachkalkulationen von abgeschlossenen Objekten

#### Projektleiter /in FH/HTL

Effiziente, zielorientierte Umsetzung von Projekten in Zusammenarbeit mit den Auftraggebern  
Projektverantwortung ab Entwurf bis Ausführung  
Leitung und Koordination der Ausführungsplanung  
Verhandlungen mit Behörden, Spezialisten sowie Unternehmern

#### Architekt /in ETH

Bearbeiten von Projekten ab Konzept / Vorprojekt  
Erarbeiten von Baugesuchen  
Betreuung der Bewilligungsverfahren  
Technische, konstruktive und baurechtliche Abklärungen  
Kontakt zu Bauherren und Behörden  
Gestalterische Begleitung der Ausführung

Sie verfügen über eine hohe Fach- und Sozialkompetenz, Denken und Handeln unternehmerisch, sind zuverlässig, belastbar und arbeiten exakt.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

KMP Kräuchi, Müller + Partner, Architekturbüro SIA  
Norma Prohic / Michael Pinzon, Etzelmatte 1, 5430 Wettingen  
Tel. 056 438 08 08 [www.kmp-architektur.ch](http://www.kmp-architektur.ch)

Möchten Sie Beruf

und Freizeit verbinden?

Graubünden: Die Nummer eins!

Tiefbauamt Graubünden  
Bezirk 5  
7276 Davos Frauenkirch

Kontaktpersonen:  
Reto Knuchel  
Tel. 081 257 37 35  
Heinz Baumgartner  
Tel. 081 410 00 63  
E-Mail: [reto.knuchel@tba.gr.ch](mailto:reto.knuchel@tba.gr.ch)  
E-Mail: [heinz.baumgartner@tba.gr.ch](mailto:heinz.baumgartner@tba.gr.ch)

## Leiter Projektierung/Bau und Stellvertreter des Bezirksamts mit Entwicklungsmöglichkeit zum Bezirkschef

**Ihr Aufgabengebiet:** Als Leiter Projektierung und Bau sind Sie zuständig für den baulichen Unterhalt der Kantonsstrassen und der Nationalstrasse sowie für den Neu- und Ausbau der Verbindungsstrassen. Im Weiteren vertreten Sie den Bezirkschef bei seiner Abwesenheit. Leistung von Pikettdienst.

**Sie bringen mit:** Diese verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit setzt neben technischem Fachwissen im Strassenbau vor allem unternehmerisches Denken voraus. Dementsprechend verfügen Sie über einen Abschluss als dipl. Bauingenieur mit mehrjähriger Erfahrung in den Bereichen Planung und Ausführung von Strassenprojekten. Führungserfahrung, Durchsetzungsvermögen, Initiative sowie Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck befähigen Sie speziell für diese Stelle.

Bei Eignung besteht die Möglichkeit, nach der Pensionierung des Bezirksamts (voraussichtlich im Jahre 2004) diese Funktion zu übernehmen.

Arbeitsbeginn: nach Vereinbarung  
Arbeitsort: Davos

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie uns bitte Ihr Bewerbungsschreiben samt Lebenslauf und Zeugniskopien.  
Sie finden uns auch auf dem Internet unter [www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)

### Übersichtlich:

Im Verzeichnis der Publikationen SIA ist alles klar aufgelistet: Das vielfältige Verlagsprogramm mit Normen, Ordnungen, Dokumentationen, Merkblättern und weiteren Publikationen des SIA.

sia

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein Selnastrasse 16 CH 8039 Zürich [www.sia.ch](http://www.sia.ch)

### Einstieg in die Geschäftsleitung

Für unsere Auftraggeberin, ein bekanntes und im Siedlungswasserbau spezialisiertes Ingenieurbüro im Raum St.Gallen, suchen wir einen 35- bis 40-jährigen

## Dipl. Ingenieur ETH

Der Schwerpunkt der Tätigkeit liegt in der Wasserversorgung. Es sind aber auch anspruchsvolle Aufgaben in der Abwasserentsorgung zu bearbeiten. Die Leistungen umfassen die Beratung, Planung und Projektierung reichen aber bis zur Bauleitung und Unterstützung des Betriebs der Anlagen.

### Ihre Qualifikationen

Neben einer Ausbildung als Bau- oder Kulturingenieur verfügen Sie über 8–10 Jahre Projektierungs- und Planungserfahrung im Trinkwasser- und Abwassersektor. Idealerweise verfügen Sie bereits über die notwendigen Qualifikationen für die Geschäftsführung.

### Das Angebot

Sie können eine sehr interessante und selbständige Aufgabe übernehmen. Falls Sie sich die Geschäftsführung noch nicht ganz zutrauen, werden Sie im erforderlichen Mass unterstützt. Sie können sich zu vorteilhaften Bedingungen am Büro beteiligen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und geben Ihnen gerne weitere Informationen. Wenden Sie sich bitte an Herbert Dietsche, M. Sc., dipl. Ing. ETH. Absolute Diskretion ist für uns selbstverständlich.

Confida Consulting AG  
CH-9401 Rorschach • Signalstrasse 12 • Postfach  
Telefon 071 844 02 60 • Telefax 071 844 02 81  
www.confida-consulting.ch  
info@confida-consulting.ch  
CH-8024 Zürich • Rämistrasse 25 • Postfach  
Telefon 01 251 20 60 • Telefax 01 251 20 72

KMU-Beratung • Kaderselktion • Bauherren-Beratung

## Architekt FH

für Zeichnung und Bearbeitung eines grösseren Wohnbauprojekts, Phase Baueingabeplanung gesucht.  
Arbeitsort ist Baden.

Offerten bitte an Chiffre K 87357 B Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen

Zur Bearbeitung unserer vielfältigen Projekte suchen wir für unser **Büro in St.Moritz** per sofort oder nach Vereinbarung

## ArchitektIn Projekt- und Bauleiter

Mehrjährige Erfahrung in technisch fundierter Ausführungs- und Detailplanung sind für diese anspruchsvollen Posten ebenso Voraussetzung wie CAD-Erfahrung und verantwortungsbewusste Arbeitsweise in jungem Team. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto an: Chiffre L 176-726030, an Publicitas AG, Postfach 255, 7500 St.Moritz

## Bewusstseinsweiternd –

Entwicklungseinsatz mit

**INTER TEAM**  
Fachleute im  
Entwicklungseinsatz

Infos:  
Untergeissenstein 10/12  
Postfach, 6000 Luzern 12  
Tel: 041/ 360 67 22  
www.interteam.ch

**KNELLWOLF**

## Auf dem Sprung in die Selbständigkeit

ist unser Auftraggeber, ein Architekt ETH mit 10 Jahren Erfahrung im Entwurf von kleinen bis sehr grossen Projekten im Bereich öffentlicher Bauten, Wohn- und Gewerbebauten, bei denen er auch Wettbewerbserfolge erzielt hat. Er will sich auch zukünftig auf den Entwurf konzentrieren und sucht deshalb eine

### Partnerschaft / Beteiligung

mit einem Architekten, der seine Kompetenz und Schwerpunkt in der Ausführung von Bauvorhaben hat. Sowohl die Gründung eines gemeinsamen Büros als auch die Beteiligung an einem bestehenden Architekturbüro (ideal Kantone ZH, AG, LU, ZG, SZ) sind möglich. Ein interessanter Auftrag, aber auch finanzielle Mittel zur Beteiligung können in eine gemeinsame Gesellschaft eingebracht werden.

Herr Heinz Knellwolf freut sich auf Ihre Kontaktnahme und steht Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung.

**KNELLWOLF**  
Unternehmensberatung und Erfolgsmanagement  
8057 Zürich, Schaffhauserstr. 272  
Tel. 01 311 41 60 Fax. 01 311 41 69  
E-Mail: info@knellwolf.com www.knellwolf.com

Wir sind eine  
**Liegenschaftsverwaltung**  
mit Sitz im Kanton Tessin.

Zur Unterstützung im  
**Vermietungs- und  
Renovierungsbereich**

suchen wir einen 35–40-jährigen

## Mitarbeiter/in

mit **solider kaufmännischer und oder  
technischer Grundausbildung**

Haben Sie Freude an selbstständigem  
Arbeiten und sind Sie bereit Verantwortung  
zu übernehmen, dann sind Sie die richtige  
Person für unsere **Dauerstelle**.

Ihre Bewerbung mit Foto und Gehalts-  
vorstellung richten Sie bitte an:

**Dreier E+M, Verwaltung**  
Postfach 715  
6612 Ascona  
z.Hd. von Herrn Felix Hinder  
Tel. (091) 785 41 04  
Fax (091) 791 61 03



Die Sparte Projekte Bau Management in der Division Infrastruktur der SBB AG plant und baut das moderne und zukunftsweisende Bahnsystem der Schweiz.

Zur Verstärkung unseres motivierten Teams in der Projekt Management Filiale Mitte in Olten suchen wir Sie als

## Projektleiter/in

### Ihre Hauptaufgaben

- Sie leiten selbstständig anspruchsvolle, multidisziplinäre Ingenieurprojekte im Bereich Bahnbau
- Sie führen und koordinieren die Projektmitarbeiter/innen während der gesamten Projektdauer
- Sie sind verantwortlich für den wirtschaftlichen, qualitäts-, termin- und kostengerechten Um- und Neubau von Bahnanlagen

### Ihr Profil

Sie verfügen über eine abgeschlossene Hochschul- oder Fachhochschulausbildung als Bauingenieur/in oder über eine anerkannte Ausbildung als Bauleiter mit mehrjähriger Berufs- und Projektleitererfahrung. Komplexe, sich laufend verändernde Rahmenbedingungen fordern Sie heraus. Ihr Erfolg basiert auf hoher sozialer Kompetenz, einem hohen Mass an Selbstverantwortung, guten Führungseigenschaften, Selbstständigkeit, Eigeninitiative und ausgezeichnetem Kommunikationsverhalten.

**Möchten Sie mehr über diese interessante Stelle erfahren?** Herr Hansruedi Obrist, Coach Bahnanlagen (Tel. +41 (0)51 229 64 31 oder E-Mail: hansruedi.obrist@sbb.ch), freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme. Ihre ausführliche Bewerbung senden Sie bitte bis spätestens 21. Februar 2003 an SBB AG, Infrastruktur Personal, Herr Edgar Broch, Tannwaldstrasse 2, CH-4601 Olten.

Täglich 24 Stunden geöffnet: Der Stellenanzeiger der SBB: [www.sbb.ch/jobs](http://www.sbb.ch/jobs)

## Tiefbauamt der Stadt Zürich



### Sind Sie ein Koordinations-Talent?

Der Unterhalt der städtischen Infrastrukturbauten sowie zunehmende Bedürfnisse in einigen Gebieten der Stadt Zürich (Entwicklungsgebiete) verlangen laufend nach neuen oder werterhaltenden Tiefbauten (Strassen, Tramgleise, Abwasserkanäle und Werkleitungen). Die Koordination dieser städtischen Tiefbauten in der Planungs- und Ausführungsphase ist die Aufgabe des Fachbereichs Baukoordination. Die Führung dieses Bereichs verlangt nach einer dynamischen und vielseitigen Persönlichkeit als

## Bau- oder Planungsfachfrau/-mann

Sie handeln an vorderster Front dieser wichtigen Schaltstelle zwischen Planung und Bau und haben Spass, geographische, zeitliche und finanzielle Gesichtspunkte in Ihre Koordination einzubeziehen. Auf aktive und vorausschauende Art nehmen Sie Einfluss auf die Planungsträger. Sie kommunizieren viel mit Projektleitenden und Werken und pflegen den Kontakt zu Quartiervertretern und Verbänden. Als Coach Ihres Teams von neun Mitarbeitenden planen und kommunizieren Sie Arbeitsschwerpunkte und führen Ihr Team zu Höchstleistungen.

Sie sind eine offene und teamfähige Persönlichkeit, die lösungsorientiert arbeitet und organisatorisches Flair besitzt. Sie verfügen idealerweise über einen höheren Abschluss bautechnischer Richtung und über betriebswirtschaftliche Kenntnisse. Sie bringen Projektleitungs- und Führungserfahrung mit und sind ein/e gewiefte/r Verhandler/in.

Als Leiter/in des Fachbereichs Baukoordination erwartet Sie eine herausfordernde und vielseitige Führungsaufgabe. Neben einem Arbeitsort in nächster Nähe zum Hauptbahnhof bieten wir Ihnen eine gute Infrastruktur, flexible Arbeitszeiten sowie attraktive Weiterbildungsmöglichkeiten.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte an Josef Fischer, Personalleiter, Tiefbauamt der Stadt Zürich, Werdmühleplatz 3, 8023 Zürich. Für weitere Auskünfte steht Ihnen auch Alfred Kornfehl, Geschäftsbereichsleiter Planung und Recht, (01 216 23 40), gerne zur Verfügung.  
e-mail: [josef.fischer@taz.stzh.ch](mailto:josef.fischer@taz.stzh.ch), [www.tiefbauamtzuerich.ch](http://www.tiefbauamtzuerich.ch)

Ein Unternehmen des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements, ausgezeichnet mit dem Prix Egalité

**DR. VOLLENWEIDER AG**  
GEOTECHNIK  
GRUNDBAU  
TUNNELBAU

Die **Dr. Vollenweider AG** – Geotechnik Grundbau Tunnelbau – hat in der ganzen Schweiz einen ausgezeichneten Ruf für alle Ingenieuraufgaben im Interaktionsbereich Boden-Bauwerk von der Studie bis zur Realisierung. ([www.drvoellenweiderag.ch](http://www.drvoellenweiderag.ch))

Für den langfristigen Ausbau der hohen fachlichen Kompetenz und die Weitergabe der Erfahrungen der Gründergeneration suchen wir eine teamfähige und verantwortungsbewusste Persönlichkeit als

## Dipl. Bauingenieur/in ETH

Fachrichtung Grundbau oder Tiefbau

**Ihre Aufgaben:** Sie engagieren sich aktiv in der Bearbeitung von interessanten Ingenieuraufgaben in der Geotechnik und im Grundbau und pflegen den Kontakt mit Vertretern der privaten und öffentlichen Bauherrschaft, mit Bau- und Generalunternehmungen und mit anderen Partnern.

**Ihr Profil:** Sie sind eine ca. 28- bis 35-jährige junge, leistungsbereite, flexible Persönlichkeit mit der Fähigkeit, die Ingenieurkunst zum nachhaltigen Nutzen der Auftraggeber kreativ und kostenbewusst einzusetzen. Sie haben bereits einige Jahre Erfahrung und kennen die theoretischen Grundlagen im Grund- und Tiefbau.

Sie erwartet in Zukunft eine interessante fachliche und unternehmerische Herausforderung sowie die Chance Ihre Kompetenz am **Sitz Zürich** weiterentwickeln und die Zukunft der **Dr. Vollenweider AG** mitgestalten zu können.

**Ihr nächster Schritt:** Senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen und Foto an **Kurt W. Weirich**, Dipl. Ing. ETH, Weirich Consulting & Coaching, Postfach, 6060 Sarnen 2. Telefonische Auskünfte sind erwünscht unter 041 661 20 20, ich bürge Ihnen für absolute Diskretion. Elektronische Anfragen unter [www.oeffizienz.ch](http://www.oeffizienz.ch).

WEIRICH  
CONSULTING & COACHING

## STELLENGESUCHE

**BAULEITER, Hochbau**, mit langjähriger Erfahrung in Ausführungsplanung, Devisierung, Kosten- und Terminkalkulation und deren Durchsetzung bei Wahrung von Qualitäts- und Gestaltungsansprüchen, auch bei komplexen Bauten, sucht neues Wirkungsfeld, evtl. Partnerschaft. Kontaktaufnahme Tel. 079 207 60 67.

An Architektur- & Ingenieurbüros  
**Bauingenieur ETH/SIA mit besten Referenzen und 11 J. Erfahrung im Hochbau & Brückenbau sucht Anstellung als freier Mitarbeiter.** Offerten unter Chiffre K86956B Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen

## DIVERSES

### Erneuerung und Erweiterung Wohn- und Gewerbeüberbauung in Zürich 4

bestehend ca. 50000 m<sup>2</sup>; gesamthaft zulässig 70000 m<sup>2</sup>

Die

#### Alice Schoch-Bockhorn-Stiftung

will über einen beschränkten Wettbewerb optimale Lösungsansätze finden und sucht interessierte

#### Architekten / Generalplaner

Unterlagen sind anzufordern beim Beauftragten der Stiftung: Jost Steiner, 8918 Unterlunkhofen

E-mail: [perk@member-sia.ch](mailto:perk@member-sia.ch)

Fax: 056 634 56 69

## TSHochbau

#### Studienziel

Hohe Fachkompetenz in Konstruktion und Bauleitung

#### Studiengang

Sechs berufsbegleitende Semester, Freitag und Samstagmorgen

#### Zulassung

Eidg. Fachausweis Hochbauzeichner oder gleichwertige andere Ausbildung und mindestens acht Monate Berufspraxis

#### Termine

Anmeldeschluss: 31. März 2003, Studienbeginn: 22. August 2003

TSHochbau Winterthur, Wüflingerstrasse 17, 8400 Winterthur  
Tel 052/ 267 85 51, Fax 052/ 267 81 82, Mail: [bau.abteilung@gibw.bid.zh.ch](mailto:bau.abteilung@gibw.bid.zh.ch)

## Umsteigen? Einsteigen –

Entwicklungseinsatz mit

**INTER TEAM**  
Fachleute im  
Entwicklungseinsatz

Infos:  
Untergeissenstein 10/12  
Postfach, 6000 Luzern 12  
Tel: 041/ 360 67 22  
[www.interteam.ch](http://www.interteam.ch)

### Kompetenz:

**3'300 Planungsbüros mit Mitgliedern des SIA schaffen mustergültige Lösungen für Bau, Technik, Industrie und Umwelt.**

sia

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
Selnaustrasse 16 CH 8039 Zürich [www.sia.ch](http://www.sia.ch)

# IMP-Bauwissen. Erfahrung macht Schule.



## Neue Kurse zur Weiterbildung.

### Mineralstoffe – Aktuelle Themen 20./21. März 2003

#### Kursprogramm:

- ▶ CEN-Organisation und -Aufbau, EN-Normen, Einführung in der Schweiz
- ▶ Gesteinskörnungen für Beton und Beläge: Prüfverfahren, Anforderungen, Konformitätsnachweis, Auswirkungen in der Praxis
- ▶ Neue Beton-Norm SN EN 206-1 und SIA 162/1 im Vergleich: Klasseneinteilung, Eigenschaften, Zusammensetzung, neue Betonbezeichnungen, Prüfmethoden, Konformitätskontrolle
- ▶ Laborrundgang für Interessierte

#### Kurszielgruppe:

Q-Verantwortliche von Mineralstoff- und Betonproduzenten, Sand-/Kieslieferanten, Bauführer, Bauleiter, Projektleiter

#### Kursdauer:

1 Tag, 8.30 bis ca. 16.30 Uhr

#### Kurskosten:

CHF 430 pro Person, inklusive Kursunterlagen und Mittagessen

### Strassenbau – Modul 1 / Asphalttechnologie I / Grundlagen 18./26. Februar und 6. Mai 2003

#### Kursprogramm:

- ▶ Wichtigste Normen, IMP-Handbuch
- ▶ Grundlagen, Herkunft der Zuschlagstoffe
- ▶ Standardbeläge (HMT, AB)
- ▶ Aufbereitung, Transport, Einbau
- ▶ Rezeptierung und Korrektur von Rezepten
- ▶ Probenahme und Standardprüfungen
- ▶ Teer im Belagsbau
- ▶ Vorführungen im Labor

#### Kurszielgruppe:

Anlagenbetreiber, Mischmeister, Bauführer, Poliere, Bauleiter

#### Kursdauer:

1 Tag, 8.30 bis ca. 16.30 Uhr

#### Kurskosten:

CHF 430 pro Person, inklusive Kursunterlagen und Mittagessen

### Strassenbau – Modul 2 / Asphalttechnologie II / Beläge 19./28. März und 14. Mai 2003

#### Kursprogramm:

- ▶ Wichtigste Normen, IMP-Handbuch
- ▶ HMF und KMF
- ▶ Deckschichten (SMA, MR, DRA)
- ▶ HMT Typ H; Beläge mit erhöhtem Modul (EME)
- ▶ Zusätze: Spezialfiller, Fasern, Polymere, Wachse
- ▶ Erweiterte Eignungsprüfungen; Spezialprüfungen

#### Kurszielgruppe:

Anlagenbetreiber, Mischmeister, Bauführer, Poliere, Bauleiter

#### Kursdauer:

1 Tag, 8.30 bis ca. 16.30 Uhr

#### Kurskosten:

CHF 430 pro Person, inklusive Kursunterlagen und Mittagessen

### Strassenbau – Modul 6 / Aktuelle Themen 6. März und 7. Mai 2003

#### Kursprogramm:

- ▶ Beläge mit erhöhtem Modul (EME)
- ▶ CO<sub>2</sub>-Steuer: Was ist zu erwarten?
- ▶ Euronormen: Stand der Dinge im Überblick

#### Kurszielgruppe:

Anlagenbetreiber, Mischmeister, Bauführer, Poliere, Bauleiter, Projektleiter

#### Kursdauer:

½ Tag, 14 bis ca. 17 Uhr

#### Kurskosten:

CHF 230 pro Person, inklusive Kursunterlagen

#### Kursort und -anmeldungen:

**IMP Bautest AG**  
Hauptstrasse 591  
4625 Oberbuchsiten  
Telefon 062 389 98 99  
Fax 062 389 98 90  
info@impbautest.ch  
www.impbautest.ch

## Rechtsfragen?

Der Rechtsdienst des SIA berät bei Fragen in Zusammenhang mit der Planung und Ausführung von Bauten, zu Tätigkeiten und Produkten des SIA sowie bei Rechtsfragen von Seite Arbeitnehmer oder Arbeitgeber eines Planungsbüros

sia

Telefonische Auskünfte jeweils  
Dienstag und Mittwoch von 9–12 Uhr  
T 01 2831515 E jus@sia.ch

# STADT DIETIKON

## Projektwettbewerb Sanierung Hallenbad

Stadt Dietikon, Hochbauabteilung, Bremgartnerstrasse 22, 8953 Dietikon. E-mail: praequalifikation.hallenbad@dietikon.ch

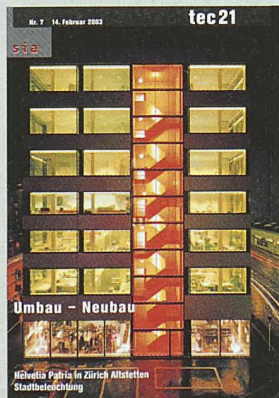
**Aufgabe:** Sanierung/Modernisierung Hallenbad. Umgestaltung Eingangsbereich, Garderoben, Schwimmhalle, Einbau Cafeteria u. Kleinkinderbereich. Geschätztes Investitionsvolumen 9 Mio.

**Projektwettbewerb:** Der Wettbewerb wird im offenen, selektiven Verfahren durchgeführt (in deutscher Sprache). 1. Stufe: Präqualifikation aufgrund Referenzarbeiten. 2. Stufe: anonymer Projektwettbewerb mit 6–8 Planungsteams (2 Nachwuchsteams). Teilnahmeberechtigung und Verfahren richten sich nach der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen IVöB und GATT/WTO-Übereinkommen.

**Anmeldung:** Wettbewerbsprogramm u. Anmeldeformular können schriftl. bei obenstehender Adresse angefordert werden. (Genau Absender-Postadresse/E-Mail-Adresse angeben.)

**Termine:** Eingabefrist der Bewerbungen bis **4. März 03**. Auswahl Teilnehmer **Ende März 03**. Geführte Begehung: **10. April 03**. Abgabe der Wettbewerbsprojekte bis **22. August 03**.

**Beurteilung / Weiterbearbeitung:** Das Beurteilungsgremium besteht aus den Architekten Boris Brunner, Willi Egli, Jakob Steib, Max Steiger und Thomas Spengler, Präsident VHL, Harald Kannewischer als Experten.



## Vorschau Heft 7, 14. Februar 2003

René Furer

**Betriebsgebäude Hoffmann-La Roche (1936/37, Basel) und erneuertes Bürogebäude Helvetia-Patria (1970, Zürich): eine baugeschichtliche Begegnung**

Rahel Hartmann

**Umbau Bürogebäude Helvetia-Patria: chirurgischer Eingriff statt kosmetisches Facelifting**

Annette Vonder Mühl

**Stadtbeleuchtung**

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

**TRACÉS**  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

**TRACÉS 01/02**  
Jacques Gubler  
Entre lac et fleuve: une barge invite à rêver

Jean-Pierre Cêtre  
Structure d'acier flottant du lac au Rhône

**Reportage photographique:**  
D'Aigle à Genève, un chantier en mouvement